

# Participation des citoyens

## Intégrer la coopération internationale dans la culture japonaise

La JICA promeut et soutient les activités de coopération internationale menées par les citoyens japonais. À travers ce partenariat avec les citoyens, la JICA entend apporter une aide aux pays en développement avec diverses approches pour promouvoir la compréhension de la coopération internationale et apporter aux communautés locales japonaises les bénéfices de ces liens avec les pays en développement.

Parmi ces activités, les partenariats avec des ONG et d'autres organisations, les gouvernements locaux, les universités et les instituts de recherche, ainsi que le soutien à l'éducation au développement sont présentés ci-dessous.

### Partenariats avec les ONG et autres organisations

La JICA cherche à renforcer les partenariats avec les ONG à travers (1) le dialogue, (2) la coopération, et (3) le soutien aux activités.

#### 1. Dialogue

Lors de l'exercice 2018, la JICA a approfondi ses discussions avec les ONG et d'autres organisations sur plusieurs sujets à travers les réunions de dialogue JICA-ONG, entre autres occasions. Ces sujets comprennent (1) les moyens d'améliorer la qualité des projets du programme de partenariat de la JICA (PPJ), (2) les moyens de promouvoir une coopération entre les volontaires de la JICA et les ONG, etc., et (3) le plan d'action pour la collaboration entre la JICA et les réseaux locaux d'ONG. Les réunions de dialogue ont confirmé les orientations et les caractéristiques spécifiques des futures activités de partenariat.

#### 2. Coopération

La JICA réalise des projets PPJ avec des organisations japonaises, notamment des ONG, en tirant parti de leur expertise et de leur expérience pour soutenir le développement socio-économique des pays en développement. Au cours de l'exercice 2018, 60 projets PPJ ont été adoptés. La JICA a également mis en œuvre dix projets financés par le Fonds de la JICA pour les peuples du monde, qui reçoit les dons de citoyens, d'entreprises et de groupes.

#### 3. Soutien aux activités

La JICA organise des programmes de formation institutionnelle et de renforcement des capacités de mise en œuvre de projets pour des ONG et d'autres organisations. La JICA gère également les guichets Japon JICA-ONG dans 20 pays afin de renforcer la coopération entre ces organisations et la JICA sur le terrain.

### Partenariats avec les gouvernements locaux

Les actions de la JICA ne sont pas limitées à l'aide aux pays en développement ; la JICA prend également part à des activités visant à dynamiser les régions du Japon. Par exemple, la JICA s'associe aux gouvernements locaux japonais, considérés comme des partenaires particulièrement importants, dans les efforts d'internationalisation des régions, le soutien aux activités à l'étranger des gouvernements et des industries locales et d'autres initiatives liées, principalement dans le cadre du volet gouvernement local du programme de partenariat de la JICA.



Un étudiant JICA se spécialise en ingénierie des systèmes mécaniques.

La contribution de la JICA à la redynamisation régionale du Japon, parallèlement aux pays en développement, est mise en évidence, à titre d'exemple, par Tokachi Seika Co., Ltd., un fabricant de confiseries ayant participé à un projet proposé par la ville d'Obihiro, sur l'île d'Hokkaido. L'entreprise a remporté en 2018 un prix décerné par le ministre de l'Agriculture, des forêts et de la pêche pour avoir promu la gastronomie japonaise à l'étranger en tant qu'acteur économique ayant atteint d'excellentes performances à l'exportation [ → voir l'étude de cas, page 55].

### Partenariats avec les universités

Étant donné la difficulté et la complexité accrues des défis auxquels sont confrontés les pays en développement, les partenariats avec les universités qui disposent de connaissances approfondies et avancées sont indispensables pour entreprendre des initiatives de coopération internationale. Les partenariats entre les universités et la JICA sont mis en pratique à travers diverses approches, de la participation de professeurs aux projets de recherche et aux études de la JICA sur l'aide jusqu'à la mise en œuvre globale de projets de coopération technique dans les pays en développement.

La JICA fournit des opportunités de formation à des individus de pays en développement susceptibles de jouer un rôle de premier plan ou de contribuer d'une autre manière à la résolution des problèmes de développement dans leur pays. Pour ce faire, la JICA invite ces personnes à suivre des études de master ou de doctorat dans des universités japonaises en tant qu'« étudiants JICA » [ → voir page 65 et l'étude de cas, page 73]. La JICA a passé des accords de coopération globaux ou des protocoles d'accord avec 36 universités japonaises afin de promouvoir et de renforcer de manière systématique les partenariats de grande envergure décrits ci-dessus.

La JICA a récemment élargi stratégiquement ses critères d'acceptation des étudiants JICA afin de garantir que les personnes ayant étudié au Japon travaillent dur en tant que dirigeants de retour chez eux et qu'ils maintiennent et renforcent les liens d'amitié entre le Japon et leur pays à moyen et long terme.

#### Activités pour développer l'accueil des étudiants JICA

Durant l'exercice 2018, la JICA a signé des protocoles d'accord distincts avec 35 universités sur l'accueil des étudiants JICA en vue de simplifier les procédures administratives concernées. Parmi ces

universités, 28 ont déjà commencé l'accueil d'étudiants JICA dans le cadre du nouveau protocole.

La JICA propose également un programme court intitulé « Comprendre l'expérience de développement du Japon », afin de promouvoir une meilleure compréhension de l'expérience japonaise de modernisation et de développement économique. Par ailleurs, la JICA a collaboré avec la Fondation de l'Université ouverte du Japon pour la production de programmes télévisés présentant les étapes de développement du Japon moderne.

## Promouvoir la compréhension de la coopération internationale parmi les élèves et les citoyens

### Programmes de soutien à l'éducation au développement

#### JICA Global Plazas

Les trois Global Plazas de la JICA – la JICA Global Plaza d'Ichigaya, à Tokyo, la Nagoya Global Plaza à Nagoya, dans la préfecture d'Aichi, et la Hokkaido Global Plaza, à Sapporo, dans la préfecture d'Hokkaido, proposent des expositions qui sollicitent la vue, l'ouïe et le toucher. Des « guides internationaux » dotés d'une solide expérience en matière de coopération internationale fournissent des explications détaillées aux visiteurs. Les Global Plazas offrent la possibilité de découvrir les réalités des pays en développement et les défis auxquels la communauté internationale est confrontée, tout en se familiarisant avec les activités de coopération au développement internationale en cours. Ainsi, ces lieux incitent les visiteurs à réfléchir à ce qu'ils ont appris et aux moyens d'action à leur disposition. En organisant divers événements et séminaires, les Global Plazas servent aussi de forum pour la participation des citoyens à la coopération internationale. D'autres bureaux nationaux de la JICA fournissent également au public un large éventail d'informations sur la coopération internationale.

Au cours de l'exercice 2018, les Global Plazas ont poursuivi leurs efforts de promotion de la compréhension des objectifs de développement durable (ODD). En particulier, des expositions et des séminaires sur les ODD ont été organisés avec une large participation d'entreprises privées et de gouvernements locaux.



Un cours d'éducation au développement et à la compréhension internationale des ODD ouvre les yeux des élèves sur le monde.

### Promotion de l'éducation au développement dans les écoles

La JICA mène des activités de promotion de l'éducation au développement dans les écoles. L'idée consiste à encourager les étudiants et les élèves à (1) comprendre comment les divers problèmes de développement auxquels le monde est confronté sont liés au Japon, (2) les traiter comme leurs propres problèmes, (3) les étudier de manière proactive, et (4) participer aux efforts pour les surmonter.

La JICA, riche de son expertise, de ses informations et de ses ressources humaines dans la coopération internationale, aura un rôle de plus en plus grand à jouer dans les salles de classe, et ce dans un contexte marqué par deux grandes tendances. Premièrement, des progrès concrets ont été accomplis pour former les futurs acteurs d'une société durable, conformément aux nouvelles normes nationales en matière de programmes scolaires, qui entreront en vigueur à partir de l'exercice 2020. Deuxièmement, la société japonaise prend diverses mesures pour contribuer aux ODD.

Dans ce contexte, la JICA a travaillé avec des gouvernements locaux, des enseignants et des administrateurs scolaires, et des ONG pour (1) développer du matériel pédagogique sur les ODD pour les étudiants et les élèves, (2) organiser des sessions de formation et des séminaires pour les enseignants afin d'élargir la portée de l'éducation au développement, et (3) effectuer des conférences à la demande pour les étudiants.

Thaïlande et Malaisie : Projet de promotion de l'industrie et des petites et moyennes entreprises (PME)

par la création d'une marque de produits conformes aux normes halal dans la région agricole de Tokachi dans le cadre du programme de partenariat de la JICA (PPJ)

## Une entreprise participante remporte le prix du ministre de l'Agriculture, des forêts et de la pêche pour la promotion de la gastronomie japonaise à l'étranger



Le président de Tokachi Seika, Hiroyuki Komano, avec le ministre de l'Agriculture, des forêts et de la pêche, Takamori Yoshikawa, lors de la cérémonie de remise du prix

Lancé en 2016, le projet a aidé les secteurs alimentaires de Thaïlande et de Malaisie à renforcer leur compétitivité sur le marché et à établir des marques locales en tirant parti de l'expertise globale développée dans la région de Tokachi, sur l'île d'Hokkaido, couvrant tous les domaines de la production à la vente.

Encouragées par ce projet de coopération, certaines entreprises japonaises ont souhaité exporter leurs produits afin de conquérir rapidement des parts de marché à l'étranger. Parmi elles, Tokachi Seika Co., Ltd., basée dans le village de Nakasatsunai, à Hokkaido. Cette entreprise a commencé la production de daifuku (gâteaux de riz gluant à la pâte de haricots rouges) et de raviolis halal en Malaisie ainsi que l'exportation de confiseries traditionnelles

japonaises fabriquées à Tokachi. Elle a rendu son usine de Tokachi conforme aux normes halal et obtenu la certification du gouvernement malaisien.

Grâce à ces activités, l'entreprise a reçu en 2018 le prix du ministre de l'Agriculture, des forêts et de la pêche pour la promotion de la gastronomie japonaise à l'étranger en tant qu'acteur économique ayant atteint d'excellentes performances à l'exportation.

Le projet a permis la promotion d'autres activités au Japon. La chambre de commerce et d'industrie d'Obihiro, par exemple, a embauché un expert malaisien au Japon pour aider les entreprises membres à développer leurs activités en Malaisie et à rendre leurs produits et leurs procédés de fabrication halal.